

ÍNDICE

<i>Estudio Preliminar</i> , Por Elena Calderón de Cuervo	9
1. El Nican Mopohua de Antonio Valeriano	18
1.1. Texto y contexto del Nican Mopohua	18
1.2. La historia de la edición del texto y sus avatares	23
1.2.1. El Nican Motecpana	23
2. El Nicán Mopohua: certeza sobre su autoría	27
2.1. Las traducciones	30
2.2. Breve cotejo y notas aclaratorias sobre la edición de Rojas Sánchez.....	33
3. Los tipos discursivos sobre los que se construye el Nicán Mopohua	36
3.1. La crónica y el teatro misionero	36
3.2. La Introducción.....	37
3.3. La narración de las Apariciones.....	39
3.3.1. La <i>narratio</i> y el uso de tópicos y símbolos náhuatl ..	40
4. Los personajes, los diálogos y la presencia del teatro misionero en el Nicán Mopohua.....	53
Conclusiones	65
<i>Abreviaturas de bibliografía de apoyo filológico utilizadas</i>	75
<i>Bibliografía sumaria de referencia</i>	79
<i>Nican Mopohua</i> . Por un gran milagro apareció la reina celestial, nuestra preciosa madre protectora cerca del gran altepeti de México, allí donde llaman Tepeyac	81